



وزارة التعليم العالي و البحث العلمي
Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique

مركز البحث في الأنثروبولوجيا الاجتماعية و الثقافية
Centre de Recherche en Anthropologie Sociale et Culturelle

Division de Recherche
Imaginaires et processus sociaux

Journée d'étude

Melhoun et identité maghrébine

Organisée par le projet de recherche

BADOMEL. Base de données sur la poésie Melhoun

Dimanche 13 mars 2016
à 09h00 - Au siège du CRASC

Technopôle Usto - Bir El Djir B.P. 1955 Oran El-M'Naouer 31 000 Algérie
Tel : +213 (041) 72 06 95 / +213 (041) 72 07 05 / +213 (041) 72 07 11
Fax : +213 (041) 72 06 98 / crasc@crasc.dz

www.crasc.dz

ARGUMENTAIRE

L'histoire culturelle du Maghreb a été marquée par la naissance de la poésie *melhoun* — phénomène littéraire et linguistique à mettre en corrélation avec la première et la seconde arabisation du Maghreb — à partir de la poésie populaire andalouse *zajal*, puis de la poésie populaire maghrébine *aroud el-balad*, enfin de la poésie hilalienne, dernière greffe, ayant abouti à donner son visage définitif à cette poésie au 16^e siècle J.C/10^e de l'H.

Nous voudrions dans cette journée d'étude interroger particulièrement cette relation entre une forme d'expression littéraire et la naissance d'une identité maghrébine arabophone chez des locuteurs de plus en plus nombreux dont l'arabe dialectal va devenir la langue maternelle, à la place, le plus souvent, de l'ancienne langue berbère.

Il s'agira en fin de compte, de montrer comment la poésie *melhoun* construit, produit et reproduit de l'identitaire.

Les interventions seront réparties principalement autour de trois axes :

1. Le *melhoun* et l'histoire : il nous faudra montrer comment la poésie *melhoun* remplit une fonction mémorielle, en se voyant investie de la mission d'enregistrer, de fixer et de transmettre les traces de la durée historique. Les annales de la communauté maghrébine ne sont-elles pas à chercher dans le grand corpus des poèmes populaires, qui contiennent les archives de la petite comme de la grande histoire ?
2. Le *melhoun* et l'identité linguistique : il s'agira de montrer comment le *melhoun* s'est constitué comme répertoire poétique et comme outil linguistique ? Comment s'est constituée cette langue des poètes et quels sont ses rapports à l'arabe classique et à l'arabe dialectal ?

Peut-on parler d'une langue commune à l'ensemble des poètes maghrébins, une sorte de *koïné* partagée ? Autrement dit, qu'est-ce qui, dans la langue d'un texte de *melhoun*, se rapporte à la *koïné* et qu'est-ce qui demeure du local *stricto sensu* ?

3. Le *melhoun* comme patrimoine et les enjeux identitaires : le *melhoun*, tant au niveau maghrébin, que dans ses différentes variétés locales, ne constitue-t-il pas un enjeu dans la l'affirmation identitaire des communautés linguistiques et culturelles (nationales, régionales, citadines, rurales, bédouines, etc.) qui le perçoivent comme un puissant marqueur identitaire ? Il nous faudra montrer aussi comment la plus ou moins forte identification à ce patrimoine peut avoir des répercussions positives ou négatives sur sa prise en charge.

Programme de la journée

08h30 - 09h00 **Accueil des participants**

09h00 - 09h30 **Allocution d'ouverture**
Belkacem BENZENINE, Directeur du CRASC

Première séance - Melhoun : Histoire et enjeux identitaires *Modérateur : Ahmed CHERNOUHI, CRASC*

09h30-09h50 **L'importance du patrimoine populaire comme reflet des spécificités des communautés et de leur identité (AR)**
Barka BOUCHIBA, Université Tahri Mohamed Bechar

09h50-10h10 **Notre identité révolutionnaire et notre nationalisme tels que véhiculés par le Melhoun algérien, à travers la lecture de quelques textes (AR)**
Choaïb MEGNOUNIF, Université Abou Bakr Belkaïd Tlemcen

10h10-10h30 **Evolution de la notion d'identité chez les bédouins à travers la poésie orale (AR)**
Ahmed ZEGHEB, Université Martyr HAMA Lakhdar El oued

10h30-11h00 **Débat**

Deuxième séance - Melhoun : Identité linguistique *Modérateur : Barka BOUCHIBA, Université Tahri Mohamed Bechar*

11h30-11h50 **Le Melhoun dans le sud algérien : ses plus grands auteurs et ses caractéristiques techniques, cas des régions d'Adrar et Ghardaïa (AR).**
Achour SERGMA, Université de Ghardaïa

11h50-12h10 **Langue et identité : la langue des poètes du Melhoun.**
Ahmed-Amine DELLAÏ, CRASC

12h10-13h00 **Débat et Clôture**

13h00 **Déjeuner**

Centre de Recherche en Anthropologie Sociale et Culturelle

Ahmed TAHAR

Benguennoun

Poète populaire
de la plaine de Ghriss



Présenté par
Ahmed-Amine DELLAÏ

Editeurs | 

مركز البحث في الأنثروبولوجيا الاجتماعية والثقافية

أحمد ظاهر

بن قفون

شاعر شعبي
من سهل غريس



تقديم
أحمد أمين دلالي

منشورات | 